

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Legrand France  
Zone Industrielle les 3 moulins  
159 Rue Jean Joannon  
CS 80729  
06605 Antibes Cedex  
France

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten  
Überstromschutz,netzspannungsunabhängig (RCCB)**  
***RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral  
overcurrent protection, functionally independent of line voltage***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10):2018-03; EN 61008-1:2012+A1+A2+A11+A1/AC:2016+A12:2017  
DIN EN 61008-2-1 (VDE 0664 Teil 11):1999-12; EN 61008-2-1:1994+A11:1998  
DIN EN 62423 (VDE 0664-40):2013-08; EN 62423:2012  
(please refer to "Further information")



Aktenzeichen: 4285400-1720-0010 / 302639

File ref.:

Ausweis-Nr. 40035342

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2012-07-03

(letzte Änderung / updated 2023-01-05)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-0010 / 302639 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2023-01-05

Datum / *Date*

2012-07-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035342.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035342.*

## **Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz,netzspannungsunabhängig (RCCB) RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral overcurrent protection, functionally independent of line voltage**

Typ(en) / *Type(s)*

411842

411843

411844

411845

411846

411847

411848

411849

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 230/400 V  
AC 230 V

Bemessungsstrom  
*Rated current*

40 A; 63 A

Anzahl der Pole  
*Number of poles*

zweipolig/two-pole  
vierpolig/four-pole

Bemessungsfehlerstrom  
*Rated residual operating current*

0,03 A; 0,3 A

Bemessungsschaltvermögen  
*Rated making and breaking capacity*

500 A (40 A)  
630 A (63 A)

Bedingter Bemessungskurzschlussstrom  
*Rated conditional short-circuit current*

10.000 A

Vorsicherung / Kurzschlusschutzeinrichtung  
*Fuse / Short-circuit protection device*

80 A gL

Verhalten bei Gleichstromanteilen  
*Behaviour in presence of d.c. components*

Typ/type "B"

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-0010 / 302639 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2023-01-05

Datum / *Date*

2012-07-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035342.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035342.*

Umgebungstemperatur  
*Ambient temperature*

-25°C/+40°C

Anbringungsart  
*Attachment type*

Tragschienenmontage  
*Railmounting*

Weitere Angaben  
*Further information*

siehe Anlage Nr. 100 vom 2023-01-05  
*see appendix no. 100 dated 2023-01-05*

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden Normen:

DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10):2018-03;  
EN 61008-1:2012+A1:2014+A2:2014+A11:2015+A1  
/AC2016+A12:2017  
DIN EN 61008-2-1 (VDE 0664 Teil 11):1999-12;  
EN 61008-2-1:1994+A11:1998  
DIN EN 62423 (VDE 0664-40):2013-08; EN 62423:2012  
in Verbindung mit der Entscheidung des  
Zertifizierungsausschusses (Produkte), CCD 21-151 vom  
2021-12-13.

*The product fulfils the requirements of:*

*DIN EN 61008-1 (VDE 0664-10):2018-03;  
EN 61008-1:2012+A1:2014+A2:2014+A11:2015+A1  
/AC2016+A12:2017  
DIN EN 61008-2-1 (VDE 0664 Teil 11):1999-12;  
EN 61008-2-1:1994+A11:1998  
DIN EN 62423 (VDE 0664-40):2013-08; EN 62423:2012  
under consideration of the decision of the VDE Certification  
Committee (Products), CCD 21-151, 2021-12-13.*

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.

*This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40035342

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-0010 / 302639 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2023-01-05

Datum / *Date*

2012-07-03

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035342.

*This supplement is part of the Certificate No. 40035342.*

**Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten  
Überstromschutz,netzspannungsunabhängig (RCCB)**  
***RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral  
overcurrent protection, functionally independent of line voltage***

**Fertigungsstätte(n)**

***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference*

**30000559**

Doepke Schaltgeräte GmbH

Stellmacherstrasse 11

26506 Norden

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. Info sheet  
40035342

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729, 06605 ANTIBES CEDEX,  
FRANCE

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-0010 / 302639 / TL3 / KOH

letzte Änderung / *updated*

2023-01-05

Datum / *Date*

2012-07-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035342.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035342.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Legrand France, Zone Industrielle les 3 moulins, 159 Rue Jean Joannon, CS 80729,  
06605 Antibes Cedex, France

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40035342 .  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40035342.*

Rubrik / *Rubric*

341

Ausweis-Nr. /  
*Certificate No.*  
40035342

Anlage /  
*Appendix*  
100

Aktenzeichen / *File ref.*

4285400-1720-  
0010/302639/TL3/KOH

letzte Änderung / *updated*

2023-01-05

Datum / *Date*

2012-07-03

**Fehlerstromschutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz,netzspannungsunabhängig (RCCB)  
RCCB, residual current operated circuit-breaker without integral overcurrent protection, functionally independent  
of line voltage**

## Typenliste / type-list

Typ / type	Polzahl / number of poles	$I_N$	$I_{\Delta N}$
411842	zweipolig / two-pole	40 A	0,03 A
411843	zweipolig / two-pole	63 A	0,03 A
411844	zweipolig / two-pole	40 A	0,3 A
411845	zweipolig / two-pole	63 A	0,3 A
411846	vierpolig / four-pole	40 A	0,03 A
411847	vierpolig / four-pole	63 A	0,03 A
411848	vierpolig / four-pole	40 A	0,3 A
411849	vierpolig / four-pole	63 A	0,3 A